



**Pasadena Unified School District**  
 Language Assessment Development Department  
 District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director  
 Arnold Rene Saldivar, Coordinador  
 Maria Valdez, TOSA II  
 Ivan Hernandez, Bilingual Program Assistant

351 S. Hudson Ave, Room 209  
 Pasadena, CA 91109  
 Tele: 626.396.3600 ext. 88285  
 Fax: 626.683.0728

Begonia Bautista, Presidente  
 Luz Madera, Vice-Presidente  
 OPEN, Secretaria  
 Alma Garnica, Parlamentaria

**MINUTES**

**February, 28, 2022**

**Members Present:** ELAC Officers:  2  ELAC Members:  10  School Staff:  2   
**District Guests:**  1  Community Members:  0  **TOTAL:**  15

**Legal Compliance Requirement/Training Covered:** CDE Compliance items must be reflected on the Agenda and Minutes. Check off any box of the legal requirement covered in this meeting if applicable.

✓	<b>The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks:</b>
	Development of an LEA master plan, including policies guiding consistent implementation of EL educational programs and services that takes into consideration the SPSAs
✓	Conducting an LEA-wide needs assessment on a school-by-school basis.
✓	Establishment of LEA program, goals, and objectives for programs and services for ELs.
	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements.
	Review and comment on the LEA’s reclassification procedures.
	Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
✓	Under the local control funding formula, LEAs with at least 50 ELs and whose total enrollment includes at least 15 percent ELs must establish a DELAC, and that DELAC must carry out specific responsibilities related to the LCAP. If the DELAC acts as the ELAC under <i>EC</i> sections 52063(b)(1) and 52062(a)(2), the DELAC shall also review and comment on the development or annual update of the Local Control and Accountability Plan (LCAP).



**Pasadena Unified School District**  
 Language Assessment Development Department  
 District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director  
 Arnold Rene Saldivar, Coordinador  
 Maria Valdez, TOSA II  
 Ivan Hernandez, Bilingual Program Assistant

351 S. Hudson Ave, Room 209  
 Pasadena, CA 91109  
 Tele: 626.396.3600 ext. 88285  
 Fax: 626.683.0728

Begonia Bautista, Presidente  
 Luz Madera, Vice-Presidente  
 OPEN, Secretaria  
 Alma Garnica, Parlamentaria

## Acta

### 28 de febrero del 2022

**Miembros Presentes:** Funcionarios de ELAC:  2  Miembros de ELAC :  10  Personal de la escuela:  2

**Invitados del Distrito:**  1  **Miembros comunitarios:**  0  **TOTAL:**  15

Requisito de cumplimiento legal / capacitación cubierta: Los elementos de cumplimiento del *CDE* deben reflejarse en las Agenda y Actas. Marque cualquier casilla del requisito legal cubierto en esta reunión, si corresponde.

✓	<b>DELAC deberá informar a PUSD sobre lo siguiente:</b>
	El desarrollo de un plan maestro del distrito que incluya políticas que guíen la implementación consistente de los programas y servicios de EL que tengan en cuenta el Plan escolar para el rendimiento estudiantil (SPSA).
✓	La realización de una evaluación de las necesidades de todo el distrito escuela por escuela
✓	El establecimiento de programas, metas y objetivos del distrito para programas y servicios para EL.
	El desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento con cualquier maestro aplicable y los requisitos de ayudantes de instrucción.
	Revisión y comentarios sobre los procedimientos de reclasificación del PUSD.
	Revisión y comentarios sobre las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores.
✓	Según la fórmula de financiación de control local, un distrito con al menos 50 ÉL y cuya inscripción total incluye al menos el 15 por ciento de ÉL deben establecer un DELAC, y ese DELAC debe llevar a cabo responsabilidades específicas relacionadas con el LCAP. Si el DELAC actúa como ELAC según las secciones de la CE 52063(b)(1) and 52062(a)(2), Revisar y comentar las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores.



# Pasadena Unified School District

Language Assessment Development Department  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director  
Arnold Rene Saldivar, Coordinator  
Maria Valdez, TOSA II  
Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209  
Pasadena, CA 91109  
Tele: 626.396.3600 ext. 88285  
Fax: 626.683.0728

Begonia Bautista, President  
Luz Madera, Vice-President  
OPEN, Secretary  
Alma Garnica, Parliamentarian

## Reunion Informativa

Escuelas presentes:  
Marshall, McKinley, Madison, CIS Academy, Blair, Eliot

- 1. Bienvenida (2 minutos):** Luz Madera, Vicepresidenta  
**Llamado al orden:** 4:39p.m.
- 2. Lectura y aprobación del Orden del Dia (5 minutos):** Luz Madera, Vicepresidenta
  - No se aprobó debido a que no hay quórum
- 3. Revisión y aprobación de acta (5 minutos):** Maria Chavez, Asesoramiento
  - Se hizo lectura de las minutas, pero no se aprobaron por falta de quórum.
- 4. Nominaciones y Elecciones** para puesto de secretario (5 minutos):
  - No se llevó a cabo y se volverá a visitar el tema en la próxima reunión
- 5. Actualizaciones de LADD (15 minutos)**
  - Se está preparando y trabajando para los exámenes de evaluación ELPAC Sumativo y Alternativo los cuales tienen como fecha límite Mayo.
- 6. Reportes de ELAC (10 minutos)**
  - Fabiola Acevedo,
  - Jessica Velasco,
  - Melissa Nava, Marshall está ofreciendo talleres para padres y estudiantes, programas de verano, Oportunidades de beca/ Alentar a las familias a leer a los estudiantes/ se están ofreciendo clases de computación básica a los padres/ Sandra rizo presentó sobre deportes/ Se planifica un programa de verano para los estudiantes/ Se presentó sobre las necesidades de la escuela.
  - Madison Luz, Madison ha sido seleccionada por una clínica de la vista/ Reporte en el progreso de los estudiantes.
- 7. PEN LCAP PAC (15 min):** Laura Ellen Diaz, PEN director  
Metas de LCAP:
  - Subsidios de diferentes partes (estatal, federal). Cada año hay diferentes grupos de dinero y los distritos deben encontrar formas de utilizar estos fondos. Muchos de estos fondos deben ser utilizados para los estudiantes más necesitados. ELCAP PAC debe formar un plan donde se establezcan metas. Estos objetivos son para tres años. El plan debe ser revisado / Una preocupación es que los ELAC no están formando sus comités en las escuelas. Estos comités con sus sugerencias sobre las necesidades nos ayudaron a LCAP PAC a formar metas. Actualmente estoy trabajando en el desarrollo de un cuestionario para revisar las necesidades en cada sitio escolar. Para desarrollar el cuestionario, me encantaría trabajar de cerca con DELAC y la oficina de LADD.
  - Los aprendices de Inglés han sido un gran enfoque para LCAP en el pasado y en el LCAP del próximo año se enfocará en los estudiantes de crianza.  
**Comentario:** Los padres deben estar informados sobre la importancia del programa para estudiantes de inglés.



# Pasadena Unified School District

Language Assessment Development Department  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director  
Arnold Rene Saldivar, Coordinator  
Maria Valdez, TOSA II  
Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209  
Pasadena, CA 91109  
Tele: 626.396.3600 ext. 88285  
Fax: 626.683.0728

Begonia Bautista, President  
Luz Madera, Vice-President  
OPEN, Secretary  
Alma Garnica, Parliamentarian

- La vicepresidenta, Luz Madera, recomienda una reunión para colaborar en el desarrollo de tales metas que puedan incorporarse al LCAP.
  - Directora de LADD, Ruelas: Actualmente estamos planeando un evento para la participación de los padres. Debido a la pandemia, la participación de los padres ha disminuido en todas las escuelas. Los directores y administradores siempre abordan el tema de los estudiantes de inglés y la participación de los padres. El estado actual de las escuelas es comenzar su informe de evaluación de necesidades.
8. **Reporte de DELAC** (10 minutos)
- Se está trabajando en un plan para tener un evento para promocionar el ELAC y DELAC.
9. **Foro Abierto** (5 minutos)
- Suzanne Berberian, Workshops Social and emocional welfare / Clases de tecnología que comienzan el martes 1 de Marzo
  - Claudia Chavez, McKinley no se puede conectar a las reuniones con video y busca asesoramiento. La Sra Valdez se contactará con ella para asistir la.
10. **Clausura** (2 minutos) 5:25pm



# Pasadena Unified School District

Language Assessment Development Department  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director  
Arnold Rene Saldivar, Coordinator  
Maria Valdez, TOSA II  
Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209  
Pasadena, CA 91109  
Tele: 626.396.3600 ext. 88285  
Fax: 626.683.0728

Begonia Bautista, President  
Luz Madera, Vice-President  
OPEN, Secretary  
Alma Garnica, Parliamentarian

## Informative Meeting

Schools present:

Marshall, McKinley, Madison, CIS Academy, Blair, Eliot

1. **Welcome** (2 minutes): Luz Madera, Vice President  
**Call to order:** 4:39 p.m.
2. **Reading and approval of the Agenda** (5 minutes): Luz Madera, Vice President
  - The agenda was read to the members present
3. **Review and approval of minutes** (5 minutes): Maria Chavez, Advisor
  - The minutes were read but were not approved due to lack of quorum. The minutes must be approved in March.
4. **Nominations and Elections for the position of Secretary** (5 minutes):
  - It was not carried out and the topic will get revisited in march.
5. **LADD Updates** (15 minutes): Renee Saldivar, Coordinator
  - Currently preparing and working toward the Summative and Alternate ELPAC assessment tests due in May.
6. **ELAC reports** (10 minutes): ELAC Rep.
  - Fabiola Acevedo,
  - Jessica Velasco,
  - **Marshall**, Melissa Nava: Parent/Student Workshops, Summer Programs, Scholarship Opportunities/ Encouraging families to read to students/ Basic computer classes are being offered to parents/ Sandra Rizo presented on sports/ information on summer programs for students/ The schools needs assessment report was presented to the participants.
  - **Madison**, Luz Madera: The school has been selected to host a Vision Clinic, students will get eye check ups and will receive glasses / Coach share student progress report.
7. **PEN LCAP PAC** (15 min): Laura Ellen Diaz, PEN Director
  - LCAP Goals: Grants from different parties (state, federal). Every year there are different pools of money and the districts must find ways to use these funds. A lot of these funds must be used for the most needy students. ELCAP PAC must form a plan where goals are established. These goals are for three years. The plan should be reviewed / One concern is that the ELACs are not forming their committees in the schools. These committees with their suggestions on needs helped us LCAP PAC to form goals. Currently I am working on the development of a questionnaire to review needs at every school site. To develop the questionnaire I would love to work closely with DELAC and the LADD office.
  - ELs have been a great focus for LCAP in the past and in the coming year's LCAP will focus on foster students.



# Pasadena Unified School District

Language Assessment Development Department  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director  
Arnold Rene Saldivar, Coordinator  
Maria Valdez, TOSA II  
Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209  
Pasadena, CA 91109  
Tele: 626.396.3600 ext. 88285  
Fax: 626.683.0728

Begonia Bautista, President  
Luz Madera, Vice-President  
OPEN, Secretary  
Alma Garnica, Parliamentarian

**Comment:** Parents need to be informed of the importance of the English learner program.

- Vice president, Luz Madera recommends a meeting collaborate on the development of such goals that can be incorporated to the ELPAC CAP
- LADD Director, Ruelas: We are currently planning an event for parent involvement. Due to the pandemic, parent participation has declined at all school sites. Principals and administrators always address the issue of English learners and parent involvement. The current status of school sites is to begin their needs assessment report.

8. **DELAC Report** (10 minutes): Luz Madera, Vice Chair

- A plan is in the works to have an event to promote ELAC and DELAC.

9. **Open Forum** (5 minutes): Members

- *Suzanne Berberian*, Workshops Social and emotional welfare / Technology classes starting Tuesday March 1
- *Claudia Chavez*, McKinley is unable to connect to video meetings and is seeking advice. Mrs. Valdez will contact her to attend hers.

10. **Adjournment** (2 minutes) 5:25pm